

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes,
R. URBAIN

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Onze Minister van Buitenlandse Handel en Europese Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Handel en Europese Zaken,
R. URBAIN

F. 93 — 1958

16 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 27, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1986;

Vu le protocole n° 38/2 du Comité de Secteur I daté du 2 mars 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 27 de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1986, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 27. Les agents sont en activité de service :

1° lorsqu'ils exercent une fonction dans un poste à l'étranger ou à l'Administration centrale ou à l'Administration générale de la Coopération au Développement ou lorsqu'ils sont chargés d'une mission par le Ministre;

2° lorsqu'ils sont mis à la disposition du Ministre des Affaires étrangères;

3° lorsqu'ils sont mis à la disposition d'un autre Ministère. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 1993.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
W. CLAES

N. 93 — 1958

16 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 27, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 februari 1986;

Gelet op het protokoi nr. 38/2 van het Sectorcomité I d.d. 2 maart 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 27 van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 februari 1986, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 27. De ambtenaren zijn in dienstactiviteit :

1° wanneer zij een ambt bij een post in het buitenland of bij het Hoofdbestuur of bij het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking uitoefenen of wanneer de Minister hen met een zending belast;

2° wanneer zij ter beschikking van de Minister van Buitenlandse Zaken worden gesteld;

3° wanneer zij ter beschikking van een ander Ministerie worden gesteld. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1993.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. CLAES

F. 93 — 1959

19 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 49, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991;

N. 93 — 1959

19 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 49, gewijzigd bij koninklijk besluit van 24 april 1991;

Vu le protocole n° 36/1 du Comité de Secteur I daté du 2 mars 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 49, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 49. § 1^{er}. Les agents des quatrième, cinquième et sixième classes administratives, qui comptent dans la carrière de Chancellerie une ancienneté de niveau de quatre années, peuvent participer à un examen en vue de l'accession à la troisième classe administrative.

Le calcul de l'ancienneté de niveau s'effectue à partir de la date à laquelle a débuté le stage.

§ 1^{er bis}. Le programme de l'examen comporte les épreuves suivantes :

1^o une épreuve générale écrite de maturité qui consiste en une synthèse et un commentaire d'un texte;

2^o une interrogation orale sur quatre matières à fixer par le Ministre des Affaires étrangères sur avis du Secrétaire permanent au Recrutement tenant compte de la nature des fonctions exercées par ces agents;

3^o un rapport écrit et une interview sur un problème ayant trait à la fonction.

§ 1^{er ter}. Pour réussir l'examen les candidats doivent obtenir au moins 6/10 des points :

a) pour l'épreuve prévue au § 1^{er bis}, 1^o;

b) pour chacune des matières prévues au § 1^{er bis}, 2^o;

c) pour l'épreuve prévue au § 1^{er bis}, 3^o.

Sont déclarés lauréats ceux qui ont obtenu le minimum de points requis; ils sont classés selon les points obtenus à l'épreuve prévue au § 1^{er bis}, 3^o; à nombre de points égal la priorité est donnée aux candidats qui, à la date à laquelle doivent être réunies les conditions de participation, avaient la plus grande ancienneté de niveau en carrière de Chancellerie, puis de service et enfin aux plus âgés.

Ils peuvent dans l'ordre du classement, être promus à la troisième classe.

Les lauréats conservent le bénéfice de leur réussite sans limite de temps.

En cas d'échec, les agents peuvent se représenter à une session ultérieure.

§ 1^{er quater}. L'agent qui a satisfait à l'épreuve générale écrite de maturité en est, à sa demande, dispensé si, par la suite, il participe à nouveau à un concours d'accession à la troisième classe.

A défaut d'obtenir les 6/10 des points dans chacune des quatre matières en une seule session, les candidats ayant obtenu au moins 6,5/10 des points dans une ou plusieurs de ces matières en sont, à leur demande, dispensés pour les sessions suivantes, étant entendu qu'ils doivent avoir satisfait aux épreuves prévues au § 1^{er bis}, 2^o et 3^o en l'espace de cinq sessions consécutives au maximum. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1993.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

Gelet op het protocol nr. 38/1 van het Sectorcomité I d.d. 2 maart 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 49, § 1, van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 24 april 1991, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 49. § 1. De ambtenaren van de vierde, vijfde en zesde administratieve klasse, die in de kanselarijcarrière een niveau-ancienniteit tellen van vier jaar, mogen deelnemen aan een examen voor overgang naar de derde administratieve klasse.

De niveau-ancienniteit wordt gerekend vanaf het begin van de proeftijd.

§ 1 bis. Het programma van het examen omvat de volgende gedeelten :

1^o een schriftelijk algemeen maturiteitsgedeelte dat bestaat in het samenvatten en het commentariëren van een tekst;

2^o een mondelinge ondervraging over vier vakken vast te stellen door de Minister van Buitenlandse Zaken na advies van de Vaste Wervingssecretaris en rekening houdend met de aard van de door die ambtenaren uitgeoefende functie;

3^o een schriftelijk verslag en interview over een aangelegenheid die verband houdt met de functie.

§ 1 ter. Om voor het examen te slagen moeten de kandidaten ten minste 6/10 van de punten behalen :

a) voor het in § 1 bis, 1^o, bedoelde examengedeelte;

b) voor elk van de vakken bedoeld in § 1 bis, 2^o;

c) voor het in § 1 bis, 3^o, bedoelde examengedeelte.

Geslaagd zijn diegenen die het vereiste minimumaantal punten behaalden; zij worden gerangschikt volgens het aantal punten dat zij behaalden bij het examengedeelte bedoeld in § 1 bis, 3^o; in geval van gelijke punten wordt voorrang gegeven aan de kandidaten die, op de datum waarop de deelnemingsvoorwaarden vervuld moeten zijn, de grootste niveau-ancienniteit in de kanselarijcarrière tellen, vervolgens aan diegenen die de grootste dienstancienniteit tellen en ten slotte aan de oudsten.

Zij kunnen in de volgorde van deze rangschikking tot de derde klasse worden bevorderd.

De geslaagden behouden onbeperkt het voordeel van hun uitslag.

Zijn de ambtenaren gezakt dan mogen zij zich bij een latere examenperiode opnieuw aanmelden.

§ 1 quater. De ambtenaar die geslaagd is voor het schriftelijk algemeen maturiteitsgedeelte wordt op zijn verzoek hiervan vrijgesteld wanneer hij later opnieuw deelneemt aan een examen voor overgang naar de derde klasse.

Wanneer de kandidaten tijdens een examenperiode geen 6/10 van de punten behalen voor elk van de vier vakken, worden zij die ten minste 6,5/10 van de punten voor een of meer van die vakken hebben behaald, daarvan, op hun verzoek, vrijgesteld voor de volgende examenperiodes, met dien verstande dat zij binnen een tijdsspanne van ten hoogste vijf opeenvolgende examenperiodes voor de in § 1 bis, 2^o en 3^o, bedoelde examengedeelten zijn geslaagd. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1993.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. CLAES